

O Volapükaflens Valöpo!

Bü yels jöldeg "Vödabuk Volapüka" päpübon. Atos äbinon del mebabik pro Volapükanef, bi äbinon prim timäda nulik jenava püka obsik. Nu, yels jöldeg pos dabükot vödabuka fa de Jong, ekö dabükot nulik ota, kel binon gebidik dönu pro alans.

Vödabuk nitedik at pepübon fa fiam "Evertype" suämü : pouns: 30.95/yurods :34.95/dolars : 42.95.

Sevob, das mödikans ävilons remön vödabuki at, ab liedo samäds valik ya ifigebons. Cedob, das äbinob bevü remans lätikün vödabuka rigik. Ed äbinob balan ad remön vödabuki nulik.

Kis binon-li dist vü vödabuks tel? Nendoto dist küpovikün binädön me köls lifik. Buk, keli egetob äbinon lölöfiko gedik, ab buk nulik dalabon klotis nulädik, fulü köl, e pub buka binon dido jönik.

Ninäd buka binon dientifik ko buk rigik (sevabo: Deutänapük – Volapük e Volapük – Deutänapük) bi binon kopied buka rigik, ab söl Everson, kel binom dilekan fiama "Evertype" eläükom tradutodis in Linglänapük fospika e gramata brefik fa de Jong, kel obinon frutik pro utans, kels no gudiko suemons Deutänapüki. Cödot oba tefü vödabuk at binon, das binon stunidabik, e pleidob ad dalabön samädi ota.

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes

sedom Ralph

IV:26 :2012

DÜNAN NENMISERIK

Regän sülas kanon paleigodön ko reg seimik, kel ävilom klirön ko dünans okik.

Ven äprimom ad klirön, balan pälüblinom ome, kel ädebom ome taläntis degmil, e bi no älabom moni ad pelön, söl äbüdom, das om, ko jimatan e cils oma, ed alut, keli ädalabom, pöselon diseinü moed deba.

Sekü atos dünan ädofalom lo om, ed äsagom : "Sufädolös ko ob! Opelob ole vali. Söl ämiserom dünani et, äleadom mogolön omi, ed ästiamom ome debi.

Ven dünan et äsegolom, ätuvom balani kedünanas omik, kel ädebom ome sikulis tum; ägleipom omi len gug ed äsagom: "Pelolöd uti, keli debol !"

Sekü atos kedünan omik ädofalom lo om ed äsagom lebegölo: "Sufädolöd ko ob! Opelob ole. Ab no ävilom. Ämogolom ed äfanäbükom omi, jüs öpelom pedebölosi.

Ven kedünans älogoms utosi, kelos äjenon, älügikoms vemo, ed ägoloms ad konön vali söle oksik.

Tän söl äbüdom kömön omi, ed äsagom ome:

"O dünan badik! Debi lölik et estiamob ole sekü lebeg olik. No äsötol-li, id ol, miserön kedünani olik, soäsä ob emiserob oli?"

Ed äzunölo, söl omik älovegivom omi gitädanes, jüs öpelom uti valik, keli ädebom ome.

So i Fat sülik olsik odunom oles, if no alans olas pardomsöv ladöfo blode okik.

(Tradutod fa hiel Arie de Jong).

IV:27:2012

LIUD LOVEFLANIK
(fa hiel Frank Roger)

Hiel Tony äsätenidükom oki in takädastul oka su gadapiadil ed älogetom lü lefogs, kelas köls äceinons pö modonikam sola. Lümot ästanof su gadavegil, ed äspikof telefono ko ek. Sosus ifinükof spikoti, ägekömof lü gadapiadil, äfulükof väris onas dönu, sagölo:

"Sienob, das steifülol nog ad sufidön ko per ola enuik."

Änutom, ed äslürfom zogälo vini. "Si, niludob, das oneodob timi mödikum."

"Ifi spikol ko mot olik, val obinon gudikum, kredolös obi," äsagof. "Kis neleton-li oli, o Tony! binof te telefonot mo."

Älemufükom kapi nen küpetön, das no kanoy telefonön moti, kel ya edeadof. Lölo no ävilom bespikön atosi dönu.

"Sevol-li, o Tony, das äspikob ebo anu ko matan oba tefü dins veütik Binos trod gretik obe. "

"Si, sevob osi," äsagom. Dido ätelefonof matani deadik ai. Anu mens so mödiks älebonedons "Liudi Loveflanik," ab om neföro ävilom dunön osi. Mens, kels ätelefonons lelöfanis, kelis iperons, te äcütons okis. No ävilom cütön oki soiko.

"Kikodo no vilol-li nemuiko betikön tikamagoti at?" äsagof. "Dunükolös profüli mota olik. Fümob, das dalabol nunis saidik ofo Otuvol suno, kikodo obs gebobs ai "Liudi Loveflanik." Sosus kösömoy ad atos, no kanoy lifön

nen on."

"Bo äbinon desin fiama et ad mekön dünotis somik nesädunovikis, igo ludivodikis," ägespikom oke tiko. Pro fiam at binon pöt gönik ad liegükön oki sekü neod valemik.

"No binon gudik pro ob," äsagom oke it. "Tikamagot lölik no jinon obe veratik.

"Te blufolös oni. Osuädol."

Ästeifülom däsperiko ad bespikön votikosi, ed äfredob vemo pö lüköm matana e dauta. Lümot sunädo äjäfof me ofs; äpreparof drinedis äsi fidotis, e danöfiko iglömof mobi oka. Takedükam kion! Tony iskeapom kluvis "Liuda Loveflanik", - nemuiko anu.

Matan e lümot äprimofs spikoti lunüpik, du daut äpledof, ed äspikof ko flen magälik oka. Ädunof atosi suvikumo.

Äprimom ad drimälön dönu, logetölo lü sil dagiköl. Mems mota, kel ideadof bü vigs ömik, ägeflumons ome. Obinos lunüp büä logod e vög ofiks ofainikons se memäl oma. Ünü vig okömöl, ozelom motedadeli oka - motedadeli balid nen kom ofa.



"Ekö legivot bisariküm, keli föro egetob," äsagom Tony, äsä äxamom telefoni ziöbedemik ko minilud gretik. Matan e daut bofikans älobülavokädofs.

"Ologol numi nulik in lised," äsagof matan oma; "telefonolös numi at - anu - o Tony, gebolös oni, begö!

IV:29:2012

Äzogom. "Edunofs osi!" ätikom. Si! edunofs profüli mota obik ed elüükofs oni lisede telefonanumas oba pötü motedadel obik. Sötob sevön, das no kanoböv skeapön somikosi."

"O Tony!" Matan ägleipof bradi oma. Logs ofa älogons omi spetidiko.

"Benö!" äsagom, ed ätelefonom numi nulik. Pos sekuns ömik, älielom sagön vögi vemo nätimiki: "O Tony" Motedadeli läbik ole! Fredob ad lilön vögi olik dönu. Lio stadol-li?"

Dido äbinon vög mota omik. Äbinon kuratiko äs vög ofik. Sümedot nünömik äbinon nekredoviko jenöfik. Nendoto vög ofa pigeton medü tonodasirkots leäktroniko peregistaröls. E nunis läyümik tefü pösodöf mota bo ikeblünons famülans it.

"O Tony! Binol-li nog us?"

"Si! o motül," ägespikom, ed ädunom spikoti brefüpik, pö süpäd gretik oka, ko vög mota. Pos minuts ömik äfinükom spikoti ed äpromom ad telefonön ofi dönu suno.

Ämutom koefön, das val äbinon süadüköl - süpäd nonik, das mens so mödiks älebonedons "Liudi Loveflanik" ad spikön ko röletans deadik e ad lilön vögis lelöfik onas dönu. Äb ämutoy mebön ai, das vög, ko kel äspikoy no äbinon pösod jenöfik, ab sek nünömaprogramela. In tef at, sek at äbinon nendöfik.

Oyufon-li omi ad komipön ta per oma? Ud okodedon-li, das komip at ovedon fikulikum? Nendoto tikamagot somik no äkudükon programelis kompenäta

"Liud Loveflanik." Kompenät äbinon mu kotenik ad getön telefonotis valöpao, e ad getön moni mödik.

Äsludom ad gebön 'drati hitik' at lü lananöp späliäliko. Plitikos vo äbinos, ab äsevom gudiko, das äbinon dobälik, e neföro ösekidom de somikos, äs lümot, kel äspikof ko matan deadik ai.

"Nu, pliton-li ole?" äsäkof matan.

"Binon vo stunabik," ägespikom. Danob oli, das egeblinol obe moti obik, e das ekomof pö motedadel obik." Äbradom ofi, tän ägolof ini dom ad preparön drinedis ömik.

In gad, daut oma äspikof , äs ai, ko flens magälik oka.

Süpo tikamagot äflapon omi. "Seimna," ätikom, "nünömaprogramels pro "Liud Loveflanik" otuvons fino siti votik, kel odälon, das cils telefononsös flenis magälik okas. Maket nitedik ad frutidön, no-li?" Pösods somik binons saidiko neskrupüliks ad bevobön somikosi Bo äbevobons somikosi ün timül at. "Mutob bespikön dini ko mot obik," ätikom, smililölo. Äbespikom ai tikamagotis oka balido ko of.

() () () () ()

TIKAMAGOTS FRUTIK ÖMIK

Utan, kel seilon ya ebaicedon.

Vin gudik no neodon reklami.

Kvil no fanon näsäkis.

LÄLID – KAPIT VELID (2)
(fa hiel Lewis Carroll)

TIEDAZALUL LIENETIK

"Herem ola neodon kötoti," äsagom Hätel. Dü tim ömik älogedom lü Lälid se nuläl, ed äbinon naed balid, das ispikom.

"Lölöfiko no plütos ad krütön votanis," äsagof Lälid, boso sevärikо, "binos vemo neplütik."

Lilölo atosi, Hätel ämaifükom vidiko logis; ab äsagom te : "Kikodo rab binon-li äs püpit?"

"Benö! anu pomuadobs," ätikof Lälid. "Kotenikob, das eprimoms ad dunön rätis.

- Tikob, das ob kanob rätön oni," äläükof laodiko.

"Cedol-li, das okanol jenöfo rätön oni?" äsagom ofe Mäzul-Liev.

"Kuratiko so!" äsagof Lälid.

"Ab sagolös üfo utosi, kelosi vilol sagön," äfövom Mäzul-Liev.

"Atosi dunob," ägespikof Lälid vifiko, "nemuiko vilob sagön utosi, kelosi sagob – binos otos, no-li?"

"Lölöfiko no!" äsagom Hätel. "Kanoyöv üfo sagön, das <Logob utosi, kelosi fidob> dalabon sinifi ot äs <Fidob utosi, kelosi logob>!

I kanoyöv üfo sagön, das <Plidob utosi, kelosi getob > dalabon sinifi ot as <Getob utosi, kelosi plidob>! äläükom

IV; 32;2012

Mäzul-Liev. E Liron, kel äjinom spikön slipo, id äläükon: "E ven sagoy <Natemob ven slipob> atos dalabon sinifi ot äs <Slipob ven natemob>!"

"Fümo binon ebo otos lä ol," äsagom Hätel, ed in tef at, spikoti no äfövoy. Alans äblebons seiliks dü nelunüp, du Lälid ästeifülof ad memön noli oka dö rabs e püpits, ab ut no äbinon mödik. Poso Hätel äbinom balidan ad spikön.

"Kis binon-li del mula?" äsagom, feklölo oki lü Lälid: itirom glokili oka se pok, ed älogedom lü on dredäliko; älemufükom oni semikna, ed äkipom oni ta lil oka.

Lälid ätikädof boso osi, poso äsagof: "binos del folid mula."

"Ag! Distöf delas tel!" äseifom Hätel. "Esagob ole, das bör no binon pötöfik äs smiv," äläükom, logedölo zuno lü Mars-Liev.

"Ab äbinon bör gudikün," ägespikom mükiko. "Si, ab klülabiko ädabinons us i bodabreküls," ämurom Hätel: "no sötol ninükön oni me bodaneif."

Mäzul-Liev äsumom pokagloki ed äxamom oni skano; täno äblunom oni ini bovül tieda, ed äxamom oni dönu; ab no äkanom sagön gudikumosi, ka küpet balid oka, sevabo: "Kiöp binon bör *gudikün*!"

Lälid vüo älogedof nuläliko love jot oma. "Glok bisarik binon!" äsagof. "Jonon deli mula, ab no düpi!"

" E kikodo no-li?" älumürom Hätel. "Glok ola jonon-li ole yeli?"

(Fövot osökon ün mul okömöl